The Furniture Market in Switzerland

September 1999

(Également disponible en français sous le titre, Le marché du mobilier en \$ uisse)

Prepared by Werner Naef, Commercial Officer, The Canadian Embassy in Switzerland

© Department of Foreign Affairs and International Trade (FaxLink no. 38238)

Report prepared by the Team Canada Market Research Centre

Market Support Division (TCM)
Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2

Fax: (613) 943-1103

E-mail: research.center@dfait-maeci.gc.ca

The Team Canada Market Research Centre produces a wide range of market reports by region and sector for Canadian exporters. These reports are available from:

- the FaxLink Domestic service (613-944-4500); and
- DFAIT's InfoExport Internet site (http://www.infoexport.gc.ca).

The Government of Canada has prepared this report based on primary and secondary sources of information. Readers should take note that the Government of Canada does not guarantee the accuracy of any of the information contained in this report, nor does it necessarily endorse the organizations listed herein. Readers should independently verify the accuracy and reliability of the information.

THE FURNITURE MARKET IN SWITZ ERLAND



EXECUTIVE SUMMARY

The Swiss furniture sector is expected to grow by 2% in 1999. In 1998, furniture imports increased from 2.68 billion (Swiss Francs) to 2.92 billion - up nearly 9% from 1997. In 1997, Swiss furniture imports from Canada were approximately 1 million Swiss Francs.

Canadian furniture companies may wish to use the Swiss market to expand into Europe, in which case they should consider visiting the annual Swiss Furniture Fair International (SMI). Moreover, Canadian companies that are already established in Europe may wish to focus on Switzerland by identifying representatives at the SMI.

TABLE OF CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY	iii
MARKET OVERVIEW	1
Key Factors Shaping Market Growth	1
Opportunities	1
COMPETITIVE ENVIRONMENT	2
Local Capabilities	2
International Competition	2
Canadian Position	
Competitive Advantage through Canadian Government Policies and Initiatives	5
Program for Export Market Development	
Export Development Corporation	
Canadian Commercial Corporation	
New Exporters to Overseas Program	5
PRIVATE-SECTOR CUSTOMERS	6
MARKET LOGISTICS	6
Channels of Distribution	
Distributors and Wholesalers	
Agents and Sales Representatives	
Market Entry Considerations	
Import Regulations	q
Local Standards, Certificates or Registrations	
PROMOTIONAL EVENTS	10
KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES	11
OTHER REFERENCE MATERIAL	12

THE FURNITURE MARKET IN SWITZ ERLAND



MARKET OVERVIEW

After little or no growth for nearly seven years, the Swiss home furnishing sector posted sales increases of 1.4% in 1998 to about 3.64 billion Swiss Francs¹. This includes carpets, curtains, lamps and other furniture "accessories". "Pure" furniture sales rose by the same percentage to 2.61 billion Swiss Francs in 1998. The Swiss home furnishing sector is expected to experience further growth in the future in the range of 1-2% annually, provided the key economic factors remain favourable.

Key Factors Shaping Market Growth

Furniture sales are directly related to the prevailing economic environment. Some key economic figures are as follows:

Table 1. Switzerland's Key Economic Indicators

Category / Indicator	1998 (%)	1999 (%) (forecast)
Gross Domestic Product	2.1	1.7
Inflation	0.0	0.9
Private Consumption	0.9	1.5
Unemployment	3.9	3.0

In 1998, exports of Swiss-made furniture (HS tariff # 94) and accessories increased from 872 million to 980 million Swiss Francs (+ 12%) whereas imports rose from 2.68 billion to 2.92 billion Swiss Francs (+ 9%).

Opportunities

The Canadian Embassy in Switzerland recommends the following sub-sectors as having potential for Canada's furniture producers:

wooden furniture and accessories in general (preferably with labelled origin);

¹At the time of writing, 1 C\$ = 1.02 Swiss Franc

- wooden garden furniture, benches etc. (sturdy, all-weather, long-lasting);
- solid hardwood panels for furniture, kitchen door cabinets, stair steps, caskets;
 and
- wood elements for making doors and windows.

COMPETITIVE ENVIRONMENT

Local Capabilities

There are about 1 600 furniture retailers in Switzerland, too many for consumer demand according to industry specialists. Sales have been flat for years. It is believed that the western, French-speaking part of Switzerland accounts for about one-third and the German-speaking, central and eastern part for two-thirds of all furniture sales.

The office furniture market is worth about 600 million Swiss Francs. There are five important Swiss manufacturers of office furniture (Lista/Denz; Ergodata; USM; Sitag; Elan) and two major chair producers (Vitra and Girsberger).

International Competition

Germany and Italy are the main suppliers of imported furniture and accessories. Each has at least 30% of total imports. (See Swiss trade statistics below).

Tables 2-5. Annual Import Value of Furniture to Switzerland by HS code and Country (USD millions)

Table 2. HS · 940 4 (Mattress Supports and Bedding)

	1994	1995	1996	1997	1998
Germany	39.2	43.9	43.9	35.7	37.9
France	29.0	33.0	28.5	24.3	27.7
China	9.2	9.8	8.4	9.7	9.4
Italy	6.7	8.1	10.7	8.3	9.0
Austria	6.8	8.6	7.9	6.8	8.8
Belgium- Luxemburg	3.9	4.6	5.9	3.4	3.9
Denmark	2.6	3.0	3.2	2.9	3.5
Hungary	1.2	1.6	1.7	2.0	1.8
Netherlands	1.5	1.2	1.5	1.8	1.9
Thailand	0.5	1.1	2.9	1.9	0.6
¢ anada (31 st)	0.013	0.026	0.012	.045	0.068

Table 3. HS Code · 940 3 (Other Furniture and Parts Thereof)

	1994	1995	1996	1997	1998
Germany	386.1	462.5	436.9	379.1	404.2
Italy	117.7	233	234.3	193.4	215.3
France	112.3	131.6	134.5	121.9	135.4
Denmark	71.4	75.2	59.6	45.6	41.7
Austria	52.6	63.0	61.3	51.3	53.8
Sweden	54.5	60.1	58.9	55.1	52.3
Poland	11.2	18.1	18.8	22.1	29.1
U.K.	13.4	15.7	12.3	11.8	13.3
Netherlands	11.3	13.5	12.5	11.8	12.9
Finland	11.7	13.3	10.0	10.2	12.3
¢ anada (35 th)	0.28	0.11	0.32	0.24	0.42
S ource: I atas tar,	I rad\$ tat, 1999.				

Table 4. HS - 940 2 (Medical/Surgical Furniture)

	1994	1995	1996	1997	1998
Germany	11.3	13.7	11.3	10.0	10.1
France	1.5	2.2	2.3	1.6	2.2
Italy	2.0	2.4	1.6	1.6	1.7
U.S.A.	1.4	1.6	1.7	1.5	1.7
Netherlands	1.1	1.1	0.7	0.6	0.6
Czech rep.	0.2	0.5	0.5	0.5	0.8
Denmark	0.3	0.5	0.5	0.4	0.4
U.K.	0.2	0.4	0.2	0.4	0.3
Finland	0.05	0.1	0.3	0.07	0.3
Sweden	0.3	0.2	0.1	0.1	0.1
¢ anada (14th)	0.004	0.05	0.1	0.1	0.1
S ource: I atas tar.	rad\$ tat. 1999.				

Table 5. HS - 940 1 (Seats)

ubic 0. 110 010	· locaro				
	1994	1995	1996	1997	1998
Germany	177.1	192.2	179.0	151.9	168.9
Italy	122.3	157.2	162.0	136.9	146.3
France	53.7	61.1	59.2	52.4	55.2
Austria	20.4	21.6	18.4	12.7	13.3
Denmark	13.2	15.4	14.1	12.3	13.0
Sweden	9.3	11.5	11.0	10.0	10.0
Poland	4.4	9.0	9.4	8.8	10.6
Romania	5.3	10.0	9.6	8.7	8.3
Netherlands	6.6	6.1	6.7	8.6	9.0
Belgium · Luxembourg	7.6	9.3	7.5	5.5	6.9
¢ anada (27 th)	0.4	0.5	0.5	0.5	0.3

Canadian Position

In 1997, furniture imports from Canada totalled 1 million Swiss Francs.

Competitive Advantage through Canadian Government Policies and Initiatives

Program for Export Market Development

The Program for Export Market Development (PEMD) is the government's primary international business development program. The objective of PEMD is to increase export sales of Canadian goods and services by sharing the costs of activities that companies normally could not or would not undertake alone, thereby reducing risks involved in entering a foreign market. The PEMD refundable contribution is a minimum of \$5,000 and a maximum of \$50,000. Preference is given to companies with annual sales greater than \$250,000 and less than \$10 million, or with less than 100 employees for a firm in the manufacturing sector and 50 in the service industry. Eligible activities. the costs of which are shared on a 50/50 basis, include market visits, trade fairs. incoming buyers, product testing for market certification, legal fees for marketing agreements abroad, transportation costs of off-shore company trainees, product demonstration costs, promotional materials, and other costs necessary to execute the market development plan (other components of the program deal with international bid preparation under Capital Project Bidding, and with Trade Associations when developing international marketing activities for their membership). For additional information, or to receive an application, please contact the International Trade Centre in your province.

Export Development Corporation

The Export Development Corporation (EDC) offers export financing and insurance to Canadian exporters. Additionally, insurance can be provided for larger transactions that are subject to the terms and conditions established by the buyer. EDC prefers to work through letters of credit, bank credits or bank guarantees. Details and approval for financing will be considered case by case. For more information please contact EDC.

canadian commercial corporation

The Canadian Commercial Corporation (CCC) also offers small and medium-sized Canadian companies access to financing and better payment terms under the Process Payment Program (PPP). The PPP concept was developed as a partnership between major Canadian financial institutions and the CCC. It enables the exporter's bank to open a line of credit for the exporter's benefit, based on CCC approval of the project and the exporter's ability to perform. For more information please contact the CCC.

New Exporters to Overseas Program

Canadian companies that have not yet begun exporting to Switzerland can obtain assistance from the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)'s

New Exporters to Overseas (NEXOS) program. The program introduces the essentials of exporting and provides practical information and first-hand exposure to new markets in Europe. For more information about NEXOS, contact DFAIT's European Trade Fairs and Missions Section (RENF) or visit the InfoExport site at Internet: http://www.infoexport.gc.ca/section2/nexos-e.asp.

PRIVATE-SECTOR CUSTOMERS

The following consumer trends prevail in Switzerland:

- convenience buying;
- virtual customer communities;
- shift from "economies of scale" to "economies of time;"
- ambivalent, hybrid, emotional customers;
- ethno-, club-, event- and cult-shopping to create consumer enthusiasm;
- functional products;
- electronic commerce;
- one-stop shopping;
- bargain hunters; and
- growing numbers of "single" households.

Swiss furniture buyers prefer glass, wood, stone and metal. The use of plastics in furniture seems to be declining. One-third of all furniture is purchased on a "cash-and-carry" basis, often in a disassembled state.

Furniture-shopping through the Internet is becoming popular. Most Swiss furniture dealers, both manufacturers and retailers, are up-grading the quality of their Web sites.

MARKET LOGISTICS

Channels of Distribution

D istributors and W holesalers

The key dealers/wholesalers of office furniture are: Bi ro-Fi rrer, 2W Witzig Waser and Keller Bi ro.

The following Swiss importers/distributors may consider representing Canadian companies and evaluating respective introductions and quotations:

Rolf Aeschlimann

Bruechstrasse 136 CH-8706 Meilen Tel: (41-1) 923 35 55 Fax: (41-1) 923 44 80

E-mail: raesch@goldnet.ch

Internet: http://www.moebelagentur.ch

C.A. Bretscher AG

Dorfstrasse 30a CH-5430 Wettingen Tel: (41-56) 430 24 24 Fax: (41-56) 426 40 55

E-mail: c.a.bretscher@swissonline.ch

René Levy

Mi belvertretungen Hinter Chilen 8 CH-8442 Hettlingen Tel: (41-52) 301 12 60 Fax: (41-52) 301 12 61 E-mail: levymoebel@smile.ch

Hanspeter Niederer

NIERO Wohnsinn Fabrikstrasse 44 CH-9478 Azmoos Tel: (41-81) 783 35 25 Fax: (41-81) 783 35 25

SPAG E. Nebel AG

Manessestrasse 192 Postfach CH-8027 *l* urich Tel: (41-1) 288 17 77 Fax: (41-1) 202 15 77

Scan-Agentur Ege

l elgmattweg Postfach 82 CH-3612 Steffisburg Tel: (41-33) 437-1016 Fax: (41-33) 437-0356

Georges Blaser

Haubenstrasse 35 CH-3671 Herbligen Tel: (41-31) 771 11 44 Fax: (41-31) 771 01 85

Hediger Wohncollection

Panoramastrasse CH-6103 Schwarzenberg LU Tel: (41-41) 497 33 93 Fax: (41-41) 437 38 60

Pirmin La and

Wohncollection Landstrasse CH-6418 Rothenthurm Tel: (41-41) 838 10 22 Fax: (41-41) 838 10 50

Mobica Handelsagentur GmbH

Schulstrasse 363 CH-4617 Gunzgen Tel: and Fax: (41-62) 216 00 76

Petix Salvatore

Internationale Vertretungen Bahnhofstrasse 32 CH-8353 Elgg Tel: (41-52) 366 12 77 Fax: (41-52) 366 12 78

Wood Cottage

Sogecom Invest SA Rue Saint-Laurent 21 CH-1003 Lausanne Tel: (41-21) 311 57 66 Fax: (41-21) 311 57 38

Incoform/Incasa Rebenstrasse 43 P.O. Box 190 CH-8307 Effretikon Tel: (41-52) 343-0222

Fax: (41-52) 343-0232

Wohreform Bahnhofstrasse 15 P.O. Box 7 CH-8570 Weinfelden Tel: (41-71) 622-7303

Fax: (41-71) 622-7303

A gents and Sales R epresentatives

The top 10 Swiss furniture companies are retailers that import directly. In the case of a local agent, a commission is paid.

Table 6. The Top-10 Swiss Furniture Companies

Company	1998 Sales (millions SFr.)	Percentage increase (1997-98)
Mi bel-Pfister	512	+ 5.9
Micasa (Migros)	400	+13
lkea	344	+12
Interio (Migros	257	+4
Top Tip (Coop)	195	+4
Diga	120	+4
Mi bel Mi rki	82	+ 20
Fly (Manor/Casa X)	n.a.	n.a.
Conforama	n.a.	n.a.
Lipo Mi belposten	n.a.	n.a.

The increases in 1998 were limited mainly to large companies. Many small ones were less successful or even went out of business.

Market Entry Considerations

Import R egulations

Table 7. Swiss Customs Duty for Imported Furniture: (Swiss Francs per 100 kilograms gross weight)

HS Code	Description	Tariff Rate
9403	Furniture ¹	0
9401	Seating furniture	0
9403	Wooden Kitchen Furniture	SFr. 20
9404	Bedding Mattresses Pillows	SFr. 30 SFr. 11

There are no non-tariff trade barriers for furniture in Switzerland. The public seems to prefer having a declaration of origin for wood furniture (e.g. FSC-label; avoidance of wood from tropical/clear-cut forests).

Furniture sales are charged 7.5% of Value-Added Tax (VAT).

I ocal Standards, C ertilicates or R egistrations

According to a new law, "sales" (reduced prices for a limited period of time) are now permitted throughout the year. This has led to an even fiercer price-battle, particularly during low-season periods such as May, June, August and December.

PROMOTIONAL EVENTS

Event / Description

Swiss Furniture Fair International (SMI)

The Swiss Furniture Fair International (SMI) took place from April 22 to 26, 1999 in the new trade fair centre in ℓ urich-Oerlikon. About 220 exhibitors from Switzerland and eleven other European countries displayed their products to 15,000 visitors. The SMI is Switzerland's only furniture industry showcase and addresses furniture wholesalers, retailers, importers/distributors, designers, but not the general public.

SMI-exhibitors are mostly manufacturers, both Swiss and foreign, but also many importers/distributors, as well as design studios, and companies involved in a large variety of home accessories. The foreign manufacturers normally exhibit at their Swiss representative's stand.

Organizer

Einschlaweg

SMI Schweizer Mi belmesse International

Einschlag weg 2 P.O. Box 116

CH-4932 Lotzwil

Mr. Helmut Hillen, Director

Tel: (41-62) 923 41 51 and 923 94 27

Fax: (41-62) 922 29 19 and 922 29 19

E-mail: sem-info@sem.ch

Internet: http://www.sem.ch and

http://www.moebelmesse.ch

KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES

Top Ten Swiss Furniture Retailers (purchasing/importing directly)

Ma bel Pfister AG

Bernstr. Ost 49 CH-5034 Suhr

Tel: (41-62) 855 44 33 Fax: (41-62) 855 41 74

Federation of Migros Cooperatives

MICASA Einkauf

Limmatstrasse 152/P.O. Box 266

CH-8031 1 urich

Tel: (41-1) 277 25 70 Fax: (41-1) 277 25 28

IKEA AG

Bahnhofstrasse 134 CH-8957 Spreitenbach

Tel: (41-56) 417 41 11 Fax: (41-56) 401 15 17

Interio AG

Pfadackerstr. 6

CH-8957 Spreitenbach

Tel: (41-56) 417 91 11 Fax: (41-56) 417 91 88

E-mail: info@interio.ch

Internet: http://www.interio.ch

Top Tip

Rudolf Miller AG

Ki llikerstrasse 80

CH-5036 Oberentfelden

Tel: (41-62) 723 98 33

Fax: (41-62) 723 72 28

Key Government Contacts

Canadian Embassy

P.O. Box CH-3000

Bern 6

Switzerland

Contact: Werner Naef, Commercial Officer

Tel: (41-31) 357-3206 Fax: (41-31) 357-3210

E-mail: werner.naef@01.x400.gc.ca

Internet: http://www.canada-ambassade.ch

Diga Mi bel AG

Kantonsstrasse 9

CH-8854 Galgenen

Tel: (41-55) 450 55 55

Fax: (41-55) 450 55 56

Marki-Mabel

Hauptstr. 28

CH-5502 Hunzenschwil

Tel: (41-62) 889 09 19

Fax: (41-62) 889 09 00

FLY Manor AG

Industriestrasse West 34

CH-4613 Rickenbach SO

Tel: (41-62) 209 59 00

Fax: (41-62) 216 38 48

Conforama SA

ch. du Grand-Puits 50

CH-1217 Meyrin

Tel: (41-22) 782 52 11

Fax: (41-22) 782 54 02

Lipo-Mi belposten AG

Mi bel u. Teppichverkauf

Am Bruggrain 1

CH-4153 Reinach BL

Tel: (41-61) 717 66 80

Fax: (41-61) 717 66 89 or Tel: (41-61) 717 66 00

Fax: (41-61) 717 66 79

Business Development Bank of Canada (BDC)

280 Albert St., Suite 300

Ottawa

K1P 5G8

Tel: (888) 463-6232 Fax: (613) 995-9045

Department of Foreign Affairs & International Trade

Sherrill Owen, Sectoral Officer (Consumer Products)

125 Sussex Dr. Ottawa, Ontario K1A 0G2

Tel: (613) 996-1758 Fax: (613) 943-1103

Department of Foreign Affairs & International Trade

George Phillips, Desk Officer (Trade), Switzerland 125 Sussex Dr. Ottawa, Ontario K1A 0G2

Tel: (613) 943-0611 Fax: (613) 995-8756

Industry Canada

Consumer Products Branch 235 Queen St. Ottawa, Ontario K1A 0H5 Tel: (613) 954-3105 Fax: (613) 954-3107

Canadian Commercial Corporation (CCC)

50 O'Connor St., Suite 1100 Ottawa K1A 0S6

Tel: (800) 748-8191

Export Development Corporation (EDC)

151 O'Connor Street

K1A 1K3

Tel: (613) 598-2500 Fax: (613) 237-2690

E-mail: export@edc4.edc.ca

SEM Association of the Swiss Furniture Industry

P.O. Box 116 CH-4932 Lotzwil Mr. Helmut Hillen, Director

Tel: (41-62) 923-9420
Fax: (41-62) 922-2919
E-mail: sem-info@sem.ch
Internet: http://www.sem.ch

Association Suisse du Négoce de l'Ameublement (ASNA/SMFV)

Route Torny-Petit CH-1749 Middes Mr. Walter Blank

Tel: (41-26) 658-14-82 Fax: (41-26) 658-14-81

OTHER REFERENCE MATERIAL

\$ chi ner ■ ohnen, monthly magazine for the public. Editors: "Schi ner Wohnen", Redaktionsbi ro Schweiz. Ki snachterstrasse 44, CH-8126 / umikon. Tel: 1 918 28 35, Fax: 1 918 28 43.

ohnrer ue, published 8 times a year. Editors: B+ L Verlags AG, P.O. Box, CH-8952 Schlieren. Tel: 1 733 39 99, Fax: 1 733 39 89. Addresses home owners, architects.

I endance I éco; published 6 times a year in French. Editors: Editions Chantiers-Montreux SA, 22, av. des Planches, CH-1820 Montreux. Tel: 21 963 61 31, Fax: 21 963 57 34.

READER EVALUATION

Please help the Team Canada Market Research Centre to produce market reports which meet your information needs by completing this evaluation form and returning it by fax (613) 943-1103. Thank you for your valuable input.

1. How di	d vou obtain a	copy of this mark	et report?			
G	InfoCentre I	FaxLink system	G	Governmen	t Internet site	
G	InfoCentre I	holn line	G		t interret sat	
	Local gover		G	Ouler:		
G	Local gover	nment onice				
House	ould you does	ribe this market re	nort?			
. HOW W	buid you descr	Strongly agree	Agree	No opinion	Disagree	Ctronohy disperso
	seful	93 9				Strongly disagree
-	0.00.0000	G	G	G	G	G
C	omplete	G	G			G
W	ell organized	G	G	G	G	G
	ell written	G	G	G	G	G
ld	eal length	G	G	G	G	G
to mba	form de unu	needer to obtain the				
		prefer to obtain the		F1		
G	Print		G	Electronic		
1 Based	on the informa	ation in this report	what specific	action(s) doe	e vour organ	ization plan to take in
his marke	t? Check all	that apply	what specific	action(s) doe	s your organ	ization plan to take in
G	Seek an an	ent/distributor	G	Contact Ca	nadian trade	office abroad
G	Visit the ma	rkot	G		n a trade sho	
	Do more re		G		ii a uaue sik	ow abroau
	Other:		G	Nothing		
Which	of the followin	g categories best	describes you	r organization	2 Check on	a only
	Processor/r			Governmen		e omy.
	Trading hou			Governmen		
0	Trading not	100	C	Studentlace		
G	Funnah sana	ise		Student/aca		
-	Export serv	ice provider	G	Consultant		
G	Export serv	use ice provider de association		Consultant		
	Export serv Industry/trad	ice provider de association	G	Consultant Other:	ndemia	
7. What v	Export serv Industry/trad vere your orga	ice provider de association anization's total sal	G G les last year, i	Consultant Other:	ollars?	
7. What v	Export serv Industry/trac vere your orga Less than \$	ice provider de association nization's total sal 110 million	G G les last year, i G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	
7. What v	Export serv Industry/trad vere your orga	ice provider de association nization's total sal 110 million	G G les last year, i G	Consultant Other:	ollars?	1
7. What w	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	•
7. What v G G	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association nization's total sal 110 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	
7. What v G G	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	
7. What v G G	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	
7. What v G G	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	
7. What v G G	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	•
7. What w	Export serv Industry/trad were your orga Less than \$ More than \$	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	
. What w G G Additional	Export serv Industry/trad vere your orga Less than \$ More than \$ comments/su	ice provider de association inization's total sal i10 million i50 million	G G les last year, i G G rovernent:	Consultant Other: n Canadian de \$10 million	ollars?	

Le marché du mobilier en Suisse

septembre 1999

(Also available in English under the title, The F urniture Market in \$ # itt erland)

Préparé par Werner Naef, délégué commercial, Ambassade du Canada en Suisse

 Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (FaxLink n° 38238)

Rapport préparé par le Centre des études de marché d'Équipe Canada Direction de l'appui aux marchés (TCM) Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2 Télécopieur : (613) 943-1103

Courrier électronique : research.center@dfait-maeci.gc.ca

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada produit à l'intention des exportateurs canadiens un grand nombre de rapports par région et par secteur. Ces rapports sont disponibles sur :

- le FaxLink national (613-944-4500);
- le site Internet InfoExport du MAECI (http://www.infoexport.gc.ca).

Le gouvernement du Canada a préparé le présent rapport à l'aide de sources d'information primaires et secondaires. Il ne saurait garantir l'exactitude des renseignements que renferme ce document et n'accorde pas forcément sa caution aux entités dont le nom y figure. Il appartient aux lecteurs de vérifier l'exactitude et la fiabilité des données présentées dans les pages qui suivent.

LE MARCHÉ DU MOBILIER EN SUISSE



RÉSUMÉ

Selon les prévisions, le secteur du mobilier en Suisse croîtra de 2 % en 1999. En 1998, la valeur des importations de mobilier est passée de 2,68 à 2,92 milliards de francs suisses, ce qui représente une augmentation de près de 9 % par rapport à 1997. En 1997, les exportations de mobilier canadien vers la Suisse ont été évaluées à environ 1 million de francs suisses.

Les fabricants de meubles canadiens qui désirent étendre leurs activités à l'Europe pourraient considérer le marché suisse comme point de départ. Le cas échéant, ils auraient intérêt à visiter le salon international du mobilier de la Suisse (SMI), qui a lieu chaque année. De plus, les entreprises canadiennes qui sont déjà établies en Europe pourraient faire appel à des représentants rencontrés au SMI pour percer le marché suisse.

TABLE DES MATIL RES

RÉSUMÉ	. 11
APERÇ U DU MARCHÉ	. 1
Facteurs déterminants pour la croissance à venir	1
Débouchés	
CONCURRENCE	
Compétences locales	2
Concurrence internationale	2
Position du Canada	
Avantage concurrentiel attribuable aux politiques et aux initiatives du gouvernement du	
Canada	
Programme de développement des marchés d'exportation	6
Société pour l'expansion des exportations	
Cornerion commercials canadians	5
Corporation commerciale canadienne	0
Programme des nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers	6
CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ	6
LOGISTIQUE DU MARCHÉ	7
Circuits de distribution	
Distributeurs et grossistes	
Agents et représentants	
Facteurs à considérer pour accéder au marché	9
Règlements en matière d'Importation	
Normes, certificats et enregistrements locaux nécessaires	9
Normes, certificats et enregistrements locaux necessaires	9
ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES	10
PRINCIPAUX CONTACTS ET SERVICES DE SOUTIEN	11
AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE	12

LE MARCHÉ DU MOBILIER EN SUISSE



APERÇU DU MARCHÉ

Après près de sept années d'atonie, les ventes du secteur suisse du mobilier de maison ont augmenté de 1,4 % en 1998 pour atteindre environ 3,64 milliards de francs suisses¹. Cette somme comprend les ventes de tapis, de rideaux, de lampes et autres « articles » d'ameublement. Les ventes de meubles uniquement ont aussi crû de 1,4 % pour totaliser 2,61 milliards de francs suisses en 1998. Si les principaux facteurs économiques demeurent favorables, le secteur suisse du mobilier de maison devrait continuer de s'accroître à un rythme de 1 ou 2 % par année.

Facteurs déterminants pour la croissance à venir

Le climat économique a une incidence directe sur les ventes de mobilier. Voici quelques-uns des indicateurs économiques clés :

Tableau 1. Principaux indicateurs économiques de la Suisse

Catégorie / Indicateur	1998 (%)	1999 (%) (prévision)
Produit intérieur brut	21	17
Inflation	0.00	9
Consommation privée	9	15
Chômage	39	30

En 1998, les exportations de meubles et d'articles d'ameublement fabriqués en Suisse (chapitre 94 du SH) ont augmenté de 12 %, passant de 872 à 980 millions de francs suisses, tandis que les importations ont affiché une hausse de 9 %, allant de 2,68 à 2,92 milliards de francs suisses.

Débouchés

Selon l'ambassade du Canada en Suisse, les segments ci-après offrent des débouchés aux fabricants de meubles canadiens :

¹Au moment de la rédaction du présent rapport, 1 dollar CAN = 1,02 franc suisse.

- les meubles et les accessoires en bois en général (portant de préférence une étiquette indiquant le pays d'origine);
- les meubles, bancs et articles de jardin en bois (robustes, résistant aux intempéries, durables);
- les panneaux en bois de feuillus pour la fabrication de meubles, de portes d'armoires de cuisine, de marches d'escalier, de cercueils, et
- les éléments en bois pour la fabrication de portes et de fenêtres

CONCURRENCE

Compétences locales

La Suisse compte environ 1 600 détaillants de meubles, nombre que les spécialistes du secteur jugent excessif, compte tenu de la demande. En effet, les ventes sont stagnantes depuis des années. On estime que la région occidentale de langue française de la Suisse compte pour environ le tiers des ventes de meubles, et les régions centrale et orientale de langue allemande, pour le reste.

Le marché du mobilier de bureau est évalué à environ 600 millions de francs suisses. Il y a cinq grands fabricants de meubles de bureau suisses (Lista/Denz; Ergodata; USM; Sitag; Elan) et deux importants fabricants de chaises (Vitra et Girsberger).

Concurrence internationale

L'Allemagne et l'Italie sont les principaux fournisseurs de meubles et d'articles d'ameublement, leur part respective des importations totales de la Suisse atteignant au moins 30 % (voir les statistiques sur le commerce suisse ci-après).

Tableaux 2-5. Valeur annuelle des importations de meubles de la Suisse selon le code du SH et le pays (en millions de dollars US)

Tableau 2. Code 9404 du SH (sommiers et articles de literie)

	1994	1995	1996	1997	1998
Allemagne	392	439	439	357	379
France	290	330	285	243	277
Chine	92	98	84	97	94
Italie	67	81	107	83	90
Autriche	68	86	79	68	88
Belgique- Luxembourg	39	46	59	34	39
Danemark	26	30	32	29	35
Hongrie	12	16	17	20	18
Pays-Bas	15	12	15	18	19
Thallande	5	11	29	19	6
Canada (319	13	26	12	45	68

Tableau 3. Code 9403 du SH (autres meubles et leurs parties)

	1994	1995	1996	1997	1998
Allemagne	3861	4625	4369	3791	4042
Italie	1177	233	2343	1934	2153
France	1123	1316	1345	1219	1354
Danemark	714	752	596	456	417
Autriche	526	630	613	513	538
Suède	545	601	589	551	523
Pologne	112	181	188	221	291
R.·U.	134	157	123	118	133
Pays-Bas	113	135	125	118	129
Finlande	117	133	100	102	123
Canada (35°)	28	11	32	24	42

Tableau 4. Code 9402 du SH (mobilier pour la médecine et la chirurgie)

	1994	1995	1996	1997	1998
Allemagne	113	137	113	100	101
France	15	22	23	16	22
Italie	20	24	16	16	17
É.·U.	14	16	17	15	17
Pays-Bas	11	11	7	6	6
Rép. tchèque	2	5	5	5	8
Danemark	3	5	5	4	4
R.·U.	2	4	2	4	3
Finlande	5	1	3	7	3
Suède	3	2	1	1	1
Canada (14°)	1	5	1	1	1

Tableau 5. Code 940 1du SH (sièges)

	1994	1995	1996	1997	1998
Allemagne	1771	1922	1790	1519	1689
Italie	1223	1572	1620	1369	1463
France	537	611	592	524	552
Autriche	204	216	184	127	133
Danemark	132	154	141	123	130
Suède	93	115	110	100	100
Pologne	44	90	94	88	106
Roumanie	53	100	96	87	83
Pays-Bas	66	61	67	86	90
Belgique · Luxembourg	76	93	75	55	69
Canada (27°)	4	5	5	5	3

Position du Canada

En 1997, la Suisse a importé pour 1 million de francs suisses de meubles du Canada.

Avantage concurrentiel attribuable aux politiques et aux initiatives du gouvernement du Canada

Programme de développement des marchés d'exportation

Le PDME est le principal programme de promotion du commerce international du gouvernement du Canada. L'objectif du PDME est d'accroître les ventes à l'exportation de produits et de services canadiens en partageant les coûts des activités que des entreprises ne pourraient ou ne voudraient normalement pas supporter seules. réduisant ainsi les risques que comporte la pénétration d'un marché étranger. La contribution remboursable versée dans le cadre du PDME se situe entre 5 000 et 50 000 \$. La préférence est donnée aux sociétés dont les ventes annuelles varient entre 250 000 dollars et 10 millions de dollars et (ou) à celles qui comptent moins de 100 employés, dans le cas d'une entreprise de fabrication, et moins de 50 employés, dans le cas d'une entreprise de services. Parmi les activités admissibles, qui sont financées moitié-moitié, figurent : visites de familiarisation sur des marchés, participation à des foires commerciales, visites d'acheteurs, essais de produits en vue de leur homologation sur le marché visé, frais juridiques associés à des ententes de commercialisation à l'étranger, frais de transport de stagiaires étrangers, frais liés à des démonstrations de produits, matériel de promotion et autres frais engagés au titre de l'application du plan de développement du marché. Les autres volets du programme sont Soumissions pour projets d'immobilisations (les entreprises se font aider à soumissionner des projets d'immobilisations à l'extérieur du Canada) et Activités des associations commerciales (ce volet vise à appuyer les activités de développement des marchés d'exportation organisées par les association commerciales pour leurs membres). Pour plus de renseignements ou pour obtenir un formulaire d'inscription, veuillez communiquer avec le Centre du commerce international dans votre province.

S ociété pour l'expansion des exportations

La SEE offre du financement et des assurances à l'exportation aux exportateurs canadiens. De plus, des assurances peuvent être offertes pour des opérations de plus grande envergure suivant les conditions déterminées par l'acheteur. La SEE privilégie les lettres de crédit et les crédits ou garanties bancaires. Les demandes de financement et les particularités de ces dernières seront évaluées au cas par cas. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la SEE

Corporation commerciale canadienne

La CCC est un autre organisme qui, dans le cadre du Programme des paiements progressifs (PPP), offre aux PME canadiennes du financement assorti de conditions de remboursement avantageuses. Le PPP est un programme de partenariat entre la CCC et les principales institutions financières canadiennes. Il permet à la banque de l'exportateur d'ouvrir une ligne de crédit pour celui-ci, après que la CCC ait évalué les capacités de l'exportateur et ait approuvé le projet proposé par ce dernier. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la CCC.

Programme des nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers

Les sociétés canadiennes qui n'ont pas encore exporté à destination de la Suisse peuvent recevoir une formation dans le cadre du programme Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers (NEXOS) du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI). Ce programme présente les concepts de base de l'exportation et fournit des renseignements pratiques et des contacts directs à de nouveaux marchés en Europe. Pour plus de renseignements au sujet de NEXOS, veuillez communiquer avec la Section des foires et missions commerciales en Europe (RENF) ou visitez le site http://www.infoexport.gc.ca/section2/nexos-e.asp.

CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ

Le marché de la consommation en Suisse présente les caractéristiques suivantes:

- achats de produits pratiques;
- clientèles virtuelles;
- importance accrue des « économies de temps » par rapport aux « économies d'échelle »;
- clients ambivalents, hybrides, émotifs;
- accent mis sur les produits à caractère ethnique, sur les activités spéciales, sur la mode et sur l'appartenance à des clubs d'achat pour stimuler la consommation;
- produits fonctionnels;
- commerce électronique;
- tous les achats à un seul endroit;
- · consommateurs à l'affût des soldes; et
- accroissement du nombre de ménages « célibataires ».

Les Suisses préfèrent les meubles en verre, en bois, en pierre et en métal. L'intérêt pour les meubles en plastique semble décliner. Le tiers de tous les meubles sont vendus selon la formule « payez et emportez », et doivent souvent être assemblés.

Un nombre croissant de consommateurs achètent des meubles par l'entremise d'Internet. La plupart des marchands de meubles suisses, tant les fabricants que les détaillants, améliorent la qualité de leurs sites Web.

LOS ISTIO UE DU MARCHÉ

Circuits de distribution

Distributeurs et grossistes

Les principaux marchands/détaillants de meubles de bureau sont Bi ro-Fi rrer, 2W Witzig Waser et Keller Bi ro.

Les importateurs/distributeurs suisses ci-après pourraient être intéressés à représenter des entreprises canadiennes et à évaluer les produits et les prix proposés :

Rolf Aeschlimann

Bruechstrasse 136 CH-8706 Meilen Tél. : (41-1) 923 35 55

Téléc.: (41-1) 923 44 80 C. élec.: raesch@goldnet.ch

Internet: http://www.moebelagentur.ch

C.A. Bretscher AL

Dorfstrasse 30a CH-5430 Wettingen Tél.: (41-56) 430 24 24 Téléc.: (41-56) 426 40 55

C. élec. : c.a.bretscher@swissonline.ch

René Levy

Mi belvertretungen Hinter Chilen 8 CH-8442 Hettlingen Tél.: (41-52) 301 12 60

Téléc. : (41-52) 301 12 61 C. élec. : levymoebel@smile.ch

Hanspeter Niederer

NIERO Wohnsinn Fabrikstrasse 44 CH-9478 Azmoos

Tél.: (41-81) 783 35 25 Téléc.: (41-81) 783 35 25

6 eorges Blaser

Haubenstrasse 35 CH-3671 Herbligen Tel.: (41-31) 771 11 44 Telec.: (41-31) 771 01 85

Hediger W ohncollection

Panoramastrasse CH-6103 Schwarzenberg LU Tél.: (41-41) 497 33 93 Téléc.: (41-41) 437 38 60

Pirmin La and

Wohncollection Landstrasse CH-6418 Rothenthurm Tél.: (41-41) 838 10 22 Téléc.: (41-41) 838 10 50

Mobica Handelsagentur 6 mbH

Schulstrasse 363 CH-4617 Gunzgen

Tél. et téléc. : (41-62) 216 00 76

Petix Salvatore

Internationale Vertretungen Bahnhofstrasse 32

CH-8353 Elgg Tél. : (41-52) 366 12 77

Téléc. : (41-52) 366 12 78

SPAS E. Nebel AS

Manessestrasse 192

Postfach

CH-8027 Zurich

Tél.: (41-1) 288 17 77 Téléc.: (41-1) 202 15 77

Scan-Agentur Ege

Zelgmattweg Postfach 82

CH-3612 Steffisburg Tel.: (41-33) 437-1016

Téléc. : (41-33) 437-1016

W ohreform

Bahnhofstrasse 15

P.O. Box 7

CH-8570 Weinfelden Tél. : (41-71) 622-7303

Téléc. : (41-71) 622-7788

W ood Cottage

Sogecom Invest SA Rue Saint-Laurent 21 CH-1003 Lausanne

Tél. : (41-21) 311 57 66

Téléc. : (41-21) 311 57 38

Incoform/Incasa

Rebenstrasse 43 P.O. Box 190

CH-8307 Effretikon Tél.: (41-52) 343-0222

Téléc. : (41-52) 343-0232

A gents et représentants

Les dix principales entreprises de meubles suisses sont des détaillants qui font de l'importation directe. Des commissions sont versées aux agents locaux.

Tableau 6. Les dix principales entreprises de meubles de la Suisse

Entreprise	Ventes en 1998 (en millions de FS)	Variation en pourcentage (1997-1998)		
Mi bel-Pfister	512	+ 5,9		
Micasa (Migros)	400	+13		
lkea	344	+ 12		
Interio (Migros	257	+4		
Top Tip (Coop)	195	+4		
Diga	120	+ 4		
Ma bel Marki	82	+ 20		
Fly (Manor/Casa X)	n.d.	n.d.		
Conforama	n.d.	n.d.		
Lipo Mi belposten	n.d.	n.d.		

En 1998, ce sont essentiellement les grandes entreprises qui ont vu leur chiffre des ventes augmenter. De nombreuses petites entreprises ont obtenu moins de succès et ont même dû cesser leurs activités, dans certains cas.

Facteurs à considérer pour accéder au marché

R è g lements en matière d'Importation

Tableau 7. Droits de douane applicables aux meubles importés en Suisse (en francs suisses pour 100 k ilogrammes de poids brut)

Code du SH	Description	Droits
9403	Meubles ¹	0
9401	Sièges	0
9403	Meubles de cuisine en bois	20 FS
9404	Articles de literie Matelas Oreillers	30 FS 11 FS

Il n'y a pas de barrières commerciales non tarifaires frappant les meubles en Suisse. Le public semble préférer avoir une déclaration d'origine pour les meubles en bois (p. ex., étiquette CFA; bois ne provenant pas de forêts tropicales ou de coupes à blanc).

Une taxe sur la valeur ajoutée (TVA) de 7,5 % s'applique aux ventes de meubles.

Il ormes, certificats et enreg istrements locaux né cessaires

Selon une nouvelle loi, il est maintenant permis de tenir des « ventes » à l'année (prix réduits pour une période limitée). Cette décision a intensifié la guerre des prix, surtout durant les périodes relativement calmes (mai, juin, août et décembre).

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

Événement / Description

Se iss Furniture Fair International (SMI)
Le Swiss Furniture Fair International (Salon international du mobilier de la Suisse) a eu lieu du 22 au 26 avril 1999 dans le nouveau centre des foires commerciales de Zurich-Oerlikon. Environ 220 exposants de Suisse et de onze autres pays européens ont présenté leurs produits à 15 000 visiteurs. Le SMI est la seule exposition du secteur du mobilier de la Suisse; il s'adresse aux grossistes, aux détaillants, aux importateurs/distributeurs et aux dessinateurs de meubles et n'est pas ouvert au grand public.

Les exposants du SMI sont surtout des fabricants suisses et étrangers, mais aussi des importateurs/distributeurs ainsi que des studios de design et des fournisseurs d'une vaste gamme d'articles pour la maison. Les fabricants étrangers présentent généralement leurs produits au stand de leur représentant suisse.

Organisateur

Einschlaweg
SMI Schweizer Mi belmesse International
Einschlag weg 2
P.O. Box 116
CH-4932 Lotzwil
M. Helmut Hillen, directeur

Tél.: (41-62) 923 41 51 and 923 94 27 Téléc.: (41-62) 922 29 19 and 922 29 19

C. élec. ; sem-info@sem.ch Internet : http://www.sem.ch and http://www.moebelmesse.ch

PRINCIPAUX CONTACTS ET SERVICES DE SOUTIEN

Les Dix Principaux Détaillants De Meubles De La Suisse (importations et achats directs)

Mi bel Pfister Al Bernstr.-Ost 49 CH-5034 Suhr

Tél.: (41-62) 855 44 33 Téléc.: (41-62) 855 41 74

Federation of Migros Cooperatives

MICASA Einkauf

Limmatstrasse 152/P.O. Box 266

CH-8031 Zurich

Tél. : (41-1) 277 25 70 Téléc. : (41-1) 277 25 28

IK EA AS

Bahnhofstrasse 134 CH-8957 Spreitenbach Tel.: (41-56) 417 41 11 Telec.: (41-56) 401 15 17

Interio As

Pfadackerstr. 6 CH-8957 Spreitenbach Tél.: (41-56) 417 91 11 Téléc.: (41-56) 417 91 88 C. élec.: info@interio.ch Internet: http://www.interio.ch

Top Tip Rudolf Miller AG Ki llikerstrasse 80 CH-5036 Oberentfelden

Tél. : (41-62) 723 98 33 Téléc. : (41-62) 723 72 28

Principaux Contacts

Ambassade du Canada

C.P. CH-3000 Berne 6 Suisse

Contact : Werner Naef, délégué commercial

Tél.: (41-31) 357-3206 Téléc.: (41-31) 357-3210

C. élec. : werner.naef@01.x400.gc.ca Internet : http://www.canada-ambassade.ch Diga Mi bel Al

Kantonsstrasse 9 CH-8854 Galgenen Tel.: (41-55) 450 55 55 Telec.: (41-55) 450 55 56

Mark i-Mabel

Hauptstr. 28 CH-5502 Hunzenschwil Tél.: (41-62) 889 09 19 Téléc.: (41-62) 889 09 00

FLY Manor As

Industriestrasse West 34 CH-4613 Rickenbach SO Tél.: (41-62) 209 59 00 Téléc.: (41-62) 216 38 48

Conforama SA

ch. du Grand-Puits 50 CH-1217 Meyrin Tél.: (41-22) 782 52 11 Téléc.: (41-22) 782 54 02

Lipo-Mi belposten Al

Mi bel u. Teppichverkauf Am Bruggrain 1 CH-4153 Reinach BL Tél. : (41-61) 717 66 80 Téléc. : (41-61) 717 66 89 ou

Tél.: (41-61) 717 66 00 Téléc.: (41-61) 717 66 79

Banque de développement du Canada (BDC)

280, rue Albert, bureau 300 Ottawa

K1P 5G8

Tél.: (888) 463-6232 Téléc.: (613) 995-9045

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Sherrill Owen, agent sectoriel (Produits de consommation)

125, promenade Sussex Ottawa, Ontario

K1A 0G2

Tél.: (613) 996-1758 Téléc.: (613) 943-1103

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international George Phillips, responsable de secteur

(Commerce), Suisse 125, promenade Sussex Ottawa, Ontario

K1A 0G2

Tél.: (613) 943-0611 Téléc.: (613) 995-8756

Industrie Canada

Direction des produits de consommation 235, rue Queen Ottawa. Ontario

K1A OH5

Tél.: (613) 954-3105 Téléc.: (613) 954-3107

Corporation commerciale canadienne (CCC)

50, rue O'Connor, bureau 1100

Ottawa K1A 0S6

Tél.: (800) 748-8191

Société pour l'expansion des exportations

(SEE) 151, rue O'Connor

Ottawa K1A 1K3

Tél.: (613) 598-2500 Téléc.: (613) 237-2690

C. élec. : export@edc4.edc.ca

SEM Association of the Sw iss Furniture Industry (Association SEM de l'industrie du mobilier de la Suisse)

C.P. 116

CH-4932 Lotzwil

M. Helmut Hillen, directeur

Tél. : (41-62) 923-9420

Téléc.: (41-62) 922-2919 C. élec.: sem-info@sem.ch Internet: http://www.sem. ch

Association Suisse du Négoce de l'Ameublement (ASNA/SMFV)

Route Torny-Petit CH-1749 Middes M. Walter Blank

Tél.: (41-26) 658-14-82 Téléc.: (41-26) 658-14-81

AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

5 c hi ner

ohnen, publication mensuelle destinée au public. Éditeurs : "Schi ner Wohnen",
Redaktionsbi ro Schweiz, Ki snachterstrasse 44, CH-8126 Zumikon. Tél. : 1 918 28 35,
téléc. : 1 918 28 43.

■ ohnrevue, publication diffusée 8 fois par année. Éditeurs: B+ L Verlags AG, C.P. CH-8952 Schlieren.
Tél.: 1 733 39 99, téléc.: 1 733 39 89. Destinée aux propriétaires et aux architectes.

Tendance ₱ € € € 0; publication de langue française diffusée 6 fois par année. Éditeurs : Éditions Chantiers-Montreux SA, 22, av. des Planches, CH-1820 Montreux. Tél. : 21 963 61 31, téléc. : 21 963 57 34.

APPRÉCIATION DU LECTEUR

Veuillez aider le Centre des études de marché d'Équipe Canada à produire des rapports qui répondent à vos besoins en remplissant le formulaire d'évaluation ci-joint et en nous le retournant par télécopieur, au (613) 943-1103. Merci de votre précieuse collaboration.

1. Comme	ent avez-vous d	obtenu un exemp						
G	FaxLink de l'	InfoCentre						
G	Site Internet	du gouvernemen						
G	Service de re	enseignements de	e l'InfoCent	re				
					_			
2. Comme	ent décririez-vo	us le présent rap		rche		_		
		Tout à fait	D'accord		Pas	Pas	Pas du tout	
		d'accord		(d'opinion	d'accord	d'accord	
Ut	ile	G	G		G	G	G	
Co	mplet	G	G		G	G	G	
Bie	en présenté	G	G		G	G	G	
Bie	en rédigé	G	G		G	G	Ğ	
	ngueur idéale		G		G	G	Ğ	
		férez-vous recev						
G	Imprimé			G	Version éle	ctronique		
- Frank	andent our les		aantanua d		la andaant r	annest suchlasses		
							s mesures particulière ché? Cochez toutes	
oe rubriou	es qui s'appliqu	isation prevoice	e de prend	16 6	i ce qui coi	icerne ce man	cher Cochez toutes	
			CCont				. Conside & Patronnes	
	rcher un agent	astributeur					u Canada à l'étranger	
	er le marché					commercial à	retranger	
	e plus de reche		G Aucune mesure					
G Autr	e:							
es produit	s et les pays si	ur lesquels vous	aimeriez qu	ı'ils p	portent			
6. Laquell		es suivantes décr	rit le mieux	votr	e entreprise	ou organisation	on? Cochez une case	
G	G Fabrication/transformation			G	Organisme	gouvernemen	tal	
G	Maison de co	ommerce		G	G Collège/université			
G	Fournisseur (de services d'exp				perts-conseils		
G Association industrielle/comm				Autre :				
							1-11	
. Quel et	ait le chiffre d'a	maires de votre e	entreprise o	u or	ganisation	an dernier, en	dollars canadiens?	
G Moins de 10 millions de dolla		S	G	De 10 millions à 50 millions de dollars		ns de dollars		
G	G Plus de 50 millions de dollars			G Sans objet				
lutres con	nmentaires/suc	gestions :						
		,,						
lam da u	tro outranda	au armania atia- fi	facultatio .					
rom de vo	we envebrise (ou organisation (iacunalii):	_				